



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Шестая сессия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

Второе совещание

Женева, 2–5 июня 2014 года

Пункты 3 с) и 11 с) предварительной повестки дня

Нерешенные вопросы: проекты совместных решений

**Принятие решений: решения, подлежащие
совместному принятию**

**Доклад о бюджетных и финансовых мерах за период
после пятой сессии Совещания Сторон Конвенции**

Записка секретариата

Резюме

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, просили секретариат Конвенции осуществлять в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций контроль за расходованием средств из бюджета Конвенции и подготавливать к следующим сессиям Совещания Сторон доклад на основе информации, содержащейся в полугодовых докладах (ECE/MP.EIA/15, V/10–I/10, пункт 14). Настоящий доклад охватывает период после пятой сессии Совещания Сторон Конвенции, состоявшейся в июне 2011 года, по середину марта 2014 года и содержит смету расходов за

GE.14-21602 (R) 220414 090514

1421602

Просьба отправить на вторичную переработку 



период до шестой сессии Совещания Сторон Конвенции в июне 2014 года включительно. К концу этого периода баланс целевого фонда оставался положительным.

Совещаниям Сторон предлагается изучить представленную информацию и принимать ее во внимание в ходе обсуждения бюджетных вопросов.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Объявленные взносы и мобилизация финансовых средств	2–4	3
III. Поступления и расходы	5–17	4
IV. Перерасход и экономия средств	18–19	7
V. Не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности и операционный резерв	20–21	9
Приложение		
Подробная информация, содержащаяся в финансовом отчете		11
Таблицы		
1. Поступления и расходы		5
2. Бюджетные потребности		9

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится информация о поступлениях, взносах натурой и расходах по Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция, принятая в Эспо) и Протоколу по стратегической экологической оценке к ней (Протокол по СЭО) в период после пятой сессии Совещания Сторон Конвенции с июня 2011 года по середину марта 2014 года, а также приводится смета расходов за период до шестой сессии Совещания Сторон Конвенции в июне 2014 года включительно и информация о балансе целевого фонда Конвенции по состоянию на конец этого периода. В нем также приводятся данные о сэкономленных и перерасходованных средствах. Подробная информация о поступлениях и расходах содержится в приложениях к настоящему докладу.

II. Объявленные взносы и мобилизация финансовых средств

2. Сумма взносов, объявленных на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции (СС), оказалась недостаточной для покрытия затрат по бюджету Конвенции и Протокола на период до шестой сессии СС и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (СС/СС)¹, и покрыла менее 50% указанных затрат по бюджету. В связи с этим Сторонам было предложено внести дополнительные взносы с учетом того, что Совещание Сторон призвало: а) Стороны, которые еще не объявили о своем взносе, внести взносы в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов и б) Стороны, которые на данный момент взяли на себя обязательство внести только ограниченные средства или взносы натурой, увеличить размер своих взносов в течение нынешнего и будущих бюджетных циклов².

3. В этих целях в марте 2012 года и в мае 2013 года Председатель Президиума направил ряду Сторон письма. Некоторые Стороны внесли необъявленные взносы в течение отчетного периода, в том числе после получения письма от Председателя. Так, Норвегия внесла сумму, превысившую ее исходный объявленный взнос более чем в семь раз. Финляндия профинансировала работу помощника эксперта для оказания поддержки секретариату в течение всего межсессионного периода (в общей сложности сроком на четыре года подряд).

4. Ожидается, что в межсессионный период все страны внесут объявленные ими взносы. Во время составления настоящего доклада, т.е. в середине марта 2014 года, невнесенными оставались объявленные взносы Венгрии и Хорватии за 2014 год.

¹ См. ECE/MP.EIA/15, решение V/10–I/10.

² Решение V/10–I/10, пункты 8 и 9.

III. Поступления и расходы

5. В таблице 1 содержится краткая информация о поступлениях и расходах в долларах США. Стороны произвели финансовые взносы в целевой фонд Конвенции (таблицы А.1 и А.2, приложение).
6. Мероприятиям, предусмотренным планом работы³, в бюджете Конвенции и Протокола были присвоены приоритеты 1 и 2, в то время как прочим мероприятиям, не перечисленным в плане работы или которые не предполагалось осуществлять за счет бюджета, был присвоен приоритет 3. Объявленные и нецелевые взносы должны использоваться только для финансирования мероприятий, имеющих приоритет 1 и 2.
7. Ряд стран объявили об условиях использования своих взносов, указав на то, что они предназначены для выполнения мероприятий, имеющих приоритет 2, и в особенности для финансирования участия в совещаниях представителей стран с переходной экономикой (СПЭ). Швейцария выделила финансовые средства на техническое консультирование Узбекистана – на мероприятие, которое предусмотрено в плане работы, но не должно было финансироваться из бюджета Конвенции и Протокола (т.е. имело приоритет 3). Швейцария и Швеция выделили средства на финансирование мероприятий, не указанных в плане работы, но предполагавшихся декларацией первой сессии СС/СС; этим мероприятиям также был присвоен приоритет 3. Взнос Швейцарии предназначался для финансирования практических расходов на проведение параллельного мероприятия на седьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ) в сентябре 2011 года в Астане, в то время как взнос Швеции предназначался для обеспечения возможности секретариата поддерживать мероприятия по ратификации Конвенции Российской Федерацией. Германия выделила средства на проведение в октябре 2012 года совместно с органами Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), рабочего совещания по вопросу об участии общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, которое было предусмотрено в плане работы, но не должно было финансироваться за счет основного бюджета (т.е. имело приоритет 3). Она также осуществила финансирование подготовки проекта рекомендаций о надлежащей практике участия общественности в стратегической экологической оценке (это мероприятие планом работы не предусматривалось, поэтому имело приоритет 3).
8. Одно мероприятие, имевшее приоритет 2, – рабочее совещание по субрегиональному сотрудничеству для стран Средиземноморского региона – не было завершено в рамках предыдущего межсессионного периода, вследствие чего было перенесено вместе с ассигнованными бюджетными средствами (22 600 долл. США).
9. Сумма поступлений вместе со средствами на проведение перенесенных мероприятий составила 970 973 долл. США.

³ ECE/MP.EIA/SEA/2, решение V/9–I/9.

Таблица 1
Поступления и расходы
(в долл. США)

	Сумма в разбивке по приоритету деятельности			
	1	2	3	Итого
a) Взносы в целевой фонд с выделением нецелевых взносов в первую очередь на деятельность, имеющую приоритет 1 (из таблиц А.1 и А.2)	684 219	180 520	83 634	948 373
b) Средства на перенесенные мероприятия (см. пункт 8)	0	22 600	0	22 600
c) Общая сумма поступлений в целевой фонд в период (a)+b))	684 219	203 120	83 634	970 973
d) Расходы из целевого фонда Конвенции, принятой в Эспо, на предусмотренную в бюджете деятельность по плану работы, имеющую приоритеты 1 и 2 (из таблицы А.3), и на не предусмотренную в бюджете деятельность, имеющую приоритет 3 (из таблицы А.4)	415 933	284 617	49 785	750 335
e) отчисления в размере 13% на вспомогательное обслуживание программ Организации Объединенных Наций	54 071	37 000	6 472	97 544
f) Остаток в целевом фонде: поступления за вычетом расходов в период (c)-d)-e))	214 214	-118 496	27 377	123 094
g) Произведенные взносы натурой, оцененные в соответствии с предусмотренной в бюджете сметой деятельности (см. таблицу А.7)	0	0	358 000	358 000

10. Средства из целевого фонда были израсходованы секретариатом в соответствии с бюджетом (таблица А.3, дополнительная информация содержится в таблицах А.5 и А.6). Эти средства были израсходованы на два мероприятия, имевших приоритет 1, а именно на внешнего эксперта для оказания помощи секретариату и на подготовку обзоров осуществления Конвенции и Протокола. Средства были также израсходованы на следующие мероприятия, которым был присвоен приоритет 2:

- a) проведение шестой сессии СС и второй сессии СС/СС;
- b) проведение девяти сессий Комитета по осуществлению;
- c) проведение трех совещаний Президиума, не приуроченных к другим совещаниям;
- d) проведение совещания председателей президиумов Конвенций Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и Комитета по экологической политике (поскольку четвертое совещание Президиума не было проведено);
- e) проведение трех совещаний Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке;
- f) неофициальный перевод неофициальных документов вышеуказанных совещаний;

g) составление общих указаний относительно повышения согласованности между Конвенцией и оценкой воздействия на окружающую среду в рамках государственной экологической экспертизы в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

h) оплата путевых расходов сотрудников секретариата в связи с осуществлением плана работы;

i) проведение мероприятий по развитию контактов со странами, не входящими в регион ЕЭК ООН.

11. Кроме того, секретариат использовал дополнительные средства из целевого фонда за счет целевых взносов следующих стран:

a) Швеции и Швейцарии – на проведение параллельного мероприятия на Конференции министров ОСЕ в Астане и поддержку ратификации Конвенции Российской Федерацией;

b) Германии – на проведение совместного рабочего совещания по вопросу об участии общественности в осуществлении Орхусской конвенции, а также на подготовку консультантом проекта рекомендаций о надлежащей практике участия общественности в стратегической экологической оценке;

c) Швейцарии – на оказание Узбекистану технической поддержки в проведении обзора его национального законодательства для целей осуществления Конвенции и предложения поправок.

12. Сумма расходов составила 750 335 долл. США. К ней были добавлены отчисления в размере 13% на вспомогательное обслуживание программ Организации Объединенных Наций в размере 97 544 долл. США, в результате чего итоговый остаток средств в целевом фонде составил 123 094 долл. США.

13. Стороны, другие государства и организации также осуществили и профинансировали путем внесения взносов натурой следующие мероприятия, предусмотренные планом работы и имеющие приоритет 3 (таблица А.7):

a) оказание финансовой поддержки оратору, выступившему на параллельном мероприятии на Конференции министров в Астане;

b) проведение в Польше и Эстонии совещаний по вопросу субрегионального сотрудничества для стран региона Балтийского моря;

c) проведение четырехдневного рабочего совещания по укреплению потенциала для развития систем оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) и стратегической экологической оценки (СЭО) в Узбекистане и обмена опытом с другими странами в области осуществления Конвенции, принятой в Эспо, и Протокола к ней;

d) осуществление Беларусью и Украиной пилотного проекта, 2013–2014 годы;

e) осуществление технического консультирования и подготовки кадров по СЭО в Беларуси;

f) проведение рабочего совещания, включая подготовку кадров по СЭО, в Армении;

g) проведение рабочего совещания, включая подготовку кадров, на Украине;

h) разработка законодательства по СЭО в Республике Молдова;

i) проведение семинаров для обмена надлежащей практикой в области биоразнообразия, энергии ветра и гидроэнергии, а также рабочего совещания по вопросу о воздействиях на большие расстояния деятельности, связанной с ядерной энергией.

14. Финансовые средства, мобилизованные в рамках инициативы "Окружающая среда и безопасность" (ОСБ) (финансирование было предоставлено Швецией), были израсходованы на поддержку технического консультирования и подготовки по СЭО в Беларуси и на проведение первого послепроектного анализа результатов трансграничной ОВОС Беларусью и Украиной. Из этих средств была также профинансирована организация в апреле 2014 года субрегионального семинара для представления результатов пилотного проекта (общая сумма расходов составила 210 000 долл. США).

15. К средствам, выделенным Швейцарией для оказания Узбекистану на этапе присоединения к Конвенции поддержки в разработке законодательства для ее осуществления, были добавлены финансовые средства, выделенные Германским агентством по международному сотрудничеству (ГАМС) (общая сумма расходов составила 8 000 долл. США).

16. Начиная с 2013 года финансовые средства, мобилизованные в рамках финансируемой Европейским союзом программы "Экологизация экономики в странах Восточного партнерства Европейского союза" (программа ВоП "GREEN"), способствовали значительному увеличению поступлений (общая сумма на 2013–2017 годы составит 2 млн. евро, а на 2013 год была выделена сумма в размере 422 626 долл. США). Таким образом, произошла экономия средств целевого фонда и удалось осуществить предусмотренные планом работы мероприятия в Армении, Республике Молдова и на Украине. Кроме того, из этих средств была оказана юридическая помощь для целей осуществления Конвенции Грузией (соответствующее мероприятие не было предусмотрено планом работы, но было предметом соответствующего запроса со стороны Грузии), а также были покрыты расходы на одну полную ставку внешнего эксперта и половину ставки административного сотрудника для оказания помощи секретариату в планировании деятельности по укреплению потенциала и управлению ею⁴.

17. Расходы на вышеуказанные мероприятия, которые были предусмотрены планом работы и взносы на финансирование которых были осуществлены натурой, были в общей сложности оценены в 358 000 долл. США.

IV. Перерасход и экономия средств

18. Удалось осуществить следующую экономию средств в размере, равном или превышающем 10 000 долл. США по каждой статье бюджета:

а) расходы на внешнего эксперта для оказания помощи секретариату в связи с тем, что во время отчетного периода должность внешнего эксперта

⁴ Предполагалось также, что средства из того же источника покроют расходы на ряд других предполагавшихся планом работы мероприятий в следующий межсессионный период в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Республике Молдова и на Украине (на помощь в разработке законодательства, пилотные проекты, рабочие совещания, в том числе учебные, и субрегиональные мероприятия по обмену опытом).

оставалась вакантной в течение нескольких месяцев (экономия в размере 53 417 долл. США)⁵;

b) нехватка персонала в течение длительного периода ограничивала возможности секретариата в отношении поездок, что также привело к экономии средств (в размере 70 344 долл. США);

c) на развитие контактов со странами, не входящими в регион ЕЭК ООН, было израсходовано меньше средств (экономия в размере 21 584 долл. США);

d) экономия в размере 30 000 долл. США возникла в связи с решением Президиума не финансировать участие стран, не входящих в ЕЭК, в совещаниях Рабочей группы в 2012 и 2013 годах;

e) в течение межсессионного периода Комитет по осуществлению не рекомендовал проведение обзоров результативности по конкретным странам для оказания помощи Сторонам в укреплении процесса осуществления и соблюдения Конвенции и Протокола (экономия в связи с отменой мероприятий в размере 75 000 долл. США);

f) в дополнение к мобилизации средств из других источников секретариату удалось осуществить мероприятия, предусмотренные планом работы, без использования средств целевого фонда, что привело к экономии расходов на консультантов (экономия в размере 48 498 долл. США, например на юридической помощи в период до присоединения для Беларуси и Республики Молдова, на пилотной трансграничной ОВОС Беларуси и Украины и на подготовке кадров для СЭО в Армении, Беларуси и на Украине);

g) также удалось сэкономить средства на неофициальных переводах представленных материалов (10 000 долл. США), информационно-пропагандистских материалов (30 000 долл. США) и на неофициальных переводах неофициальных документов (экономия в размере 55 000 долл. США);

h) и наконец, экономия средств была осуществлена посредством организации рабочих совещаний или полусеминаров в рамках совещаний Рабочей группы за счет главным образом взносов натурой (экономия в размере 30 000 долл. США).

19. Расходы на ряд предусмотренных планом работы мероприятий, имевших приоритет 2, превысили предусмотренные бюджетом суммы:

a) хотя общая сумма предполагаемой финансовой поддержки участия в совещаниях Рабочей группы не превышала бюджетной сметы, расходы на участие представителей СПЭ и также, в небольшой степени, представителей неправительственных организаций (НПО) в третьем совещании Рабочей группы превысили предусмотренные бюджетом расходы. Это было связано с решением Рабочей группы продлить третье заседание на полдня, что потребовало выплаты дополнительных суточных всем участникам, которым оказывалась финансовая поддержка;

b) хотя общая сумма расходов на совещания Президиума не превышала бюджетной сметы, затраты на совещание Президиума 2014 года, не увязан-

⁵ В первоначальном варианте бюджета расходы на внебюджетного эксперта были занижены, и их не хватило бы для полного покрытия расходов по персоналу в течение трехлетнего периода.

ное с другими совещаниями, превысили сумму предусмотренных бюджетом расходов, поскольку секретариат должен был обеспечить синхронный перевод.

20. В таблице 2 представлены бюджетные потребности на период между пятой и шестой сессиями СС и указано, какая доля бюджета была покрыта в разбивке по расходам и взносам натурой и с учетом сэкономленных средств и перерасхода. В таблице 2 представлены мероприятия, которым были присвоены приоритеты 1 и 2, поскольку только они предполагали финансирование из бюджета.

Таблица 2

Бюджетные потребности

(в долл. США)

	<i>Сумма в разбивке по приоритету деятельности</i>		
	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>Итого</i>
a) Бюджет на период между пятой и шестой сессиями Совещания Сторон Конвенции (ECE/MP.EIA/15, решение V/10) и перенесенные мероприятия, имевшие приоритет 1 (из таблицы А.8)	470 000	685 000	1 155 000
b) Расходы из целевого фонда Конвенции, принятой в Эспо, для предусмотренных бюджетом видов деятельности согласно плану работы (из таблицы 1)	415 933	284 617	688 550
c) Взносы натурой, произведенные в размере, соответствовавшем расходам на предусмотренную бюджетом деятельность (приоритеты 1 и 2) (из таблицы 1)	0	0	
d) Экономия средств по бюджету на предусмотренную планом работы деятельность (из таблицы А.8)	54 067	380 039	434 450
e) Сумма перерасхода по бюджету на предусмотренную планом работы деятельность (из таблицы А.8)	0	0	0
f) Не обеспеченные финансовыми ресурсами бюджетные потребности (a)-b)-c)-d)+e))	0	20 000	20 000
g) Отчисления в размере 13% на вспомогательное обслуживание программ Организации Объединенных Наций	0	2 600	2 600
Итого, не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности (f)+g))	0	22 600	22 600

V. Не обеспеченные финансовыми ресурсами потребности и операционный резерв

20. В таблице 2 также представлены бюджетные потребности, не обеспеченные на конец отчетного периода финансовыми ресурсами и относящиеся к организации рабочего совещания по вопросам субрегионального сотрудничества для Средиземноморского региона, которое было запланировано, но не состоялось. В этой связи требуется перенести 22 600 долл. США на следующий межсессионный период с учетом отчислений на вспомогательное обслуживание программ Организации Объединенных Наций. Остаток в сумме 123 094 долл. США в целевом фонде (таблица 1) может, таким образом, быть

добавлен к операционному резерву, как только будут доступны окончательные цифры расходов.

21. Операционный резерв в размере 411 925 долл. США был создан путем переноса нераспределенного остатка средств в периоды между третьей и четвертой, а также четвертой и пятой сессиями СС в соответствии с решениями, принятыми СС на соответствующих сессиях. Операционный резерв обеспечил возможность финансирования непредвиденных расходов для непрерывной деятельности в рамках Конвенции и в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств, например в связи с задержками в получении взносов.

Приложение

Подробная информация, содержащаяся в финансовом отчете

Таблица А.1
Поступления в целевой фонд Конвенции
(в долл. США)

<i>Страна^a</i>	<i>Описание объявленного взноса в ECE/MP.EIA/15, приложение, плюс дополнительные взносы^b</i>	<i>Объявлено</i>	<i>Получено</i>
Албания	Два необъявленных взноса в размере суммы 1 000 долл. США в 2013 году	0	2 000
Армения	Один необъявленный взнос	0	1 000
Австрия	Шесть долей в год сроком на три года для обоих документов	18 000	18 083
Азербайджан	(Нет)	0	0
Беларусь	(Нет)	0	0
Бельгия	Необъявленный взнос в размере 15 000 евро от Фландрии (Бельгия) в 2011 году	0	20 000
Босния и Герцеговина	(Нет)	0	0
Болгария	5 000 долл. США для Конвенции и 3 000 долл. США для Протокола в течение периода до следующей сессии СС, выплата была запланирована на 2012 год	8 000	8 000
Канада	(Нет)	0	0
Хорватия	Три доли в год.	9 000	9 000
Кипр	Необъявленный, но регулярный взнос в размере 6 000 евро в 2011 году	0	8 208
Чешская Республика	5 000 долл. США в год до следующей сессии СС при условии наличия средств в национальном бюджете	15 000	15 000
Дания	Необъявленный взнос в размере 15 000 долл. США в 2013 году	0	14 970
Эстония	Необъявленный взнос в размере 1 000 евро в 2012 и 2013 годах	0	2 657
Финляндия	(Перенесенная сумма в 2 153 долл. США). Будут покрыты расходы на оплату работы одного младшего эксперта с возможностью продления срока еще на год. Было выделено финансирование на три года (2011–2013 годы), а также подтверждено финансирование на четвертый (2014) год	0	2 153
Франция	10 000 евро в год при условии наличия соответствующих средств в бюджете	39 000	40 031
Германия	Минимум 30 долей в период до начала следующих сессий СС и СС/СС. Эта сумма будет разделена, по крайней мере, на два платежа, каждый из которых будет иметь целевое назначение. Любые выплаты будут зависеть от наличия средств в национальном бюджете, который утверждает парламент на каждый год. Также необъявленный взнос в сумме 25 000 долл. США в 2012 году на оплату гонораров консультантов и покрытие их путевых расходов, а также путевых расходов представляющих СПЭ и НПО участников совместного совещания по Конвенции, принятой в Эспо, и Орхусской Конвенции на тему участия общественности в СЭО	30 000	55 000

<i>Сторона^a</i>	<i>Описание объявленного взноса в ECE/MP.EIA/15, приложение, плюс дополнительные взносы^b</i>	<i>Объявлено</i>	<i>Получено</i>
Греция	Необъявленные взносы в размере 1 000 долл. США и 2 000 долл. США в 2013 году	0	3 000
Венгрия	Взнос в размере 4 000 долл. США в год на период до начала следующей сессии СС (в 2011, 2012, 2013 и 2014 годах)	16 000	15 981
Ирландия	Необъявленный, но регулярный взнос в размере 10 000 евро в 2011 году	0	13 680
Италия	(Нет)	0	0
Казахстан	(Нет)	0	0
Кыргызстан	(Нет)	0	0
Латвия	(Нет)	0	0
Лихтенштейн	(Нет)	0	0
Литва	Необъявленный взнос в размере 1 500 долл. США в 2013 году	0	1 500
Люксембург	(Нет)	0	0
Мальта	(Нет)	0	0
Черногория	(Нет)	0	0
Нидерланды	48 000 евро на межсессионный период между пятой и шестой сессиями СС	62 400	68 670
Норвегия	10–15 долей в год на период до начала следующих сессий СС и СС/СС (указанные в столбце объявленных взносов 12,5 долей в год). Платежи возможны при наличии соответствующих ресурсов в национальном бюджете, который утверждается каждый год парламентом. Также необъявленный взнос в 2011 году в размере 100 000 норвежских крон (17 014 долл. США) для покрытия путевых расходов представителей правительств и НПО из СПЭ. Близкий по размеру взнос в конце 2011 года на 2012 год, состоящий из объявленного и необъявленного компонентов. Также необъявленные взносы в размере 52 649 долл. США в 2012 году, 55 474 долл. США в конце 2012 года на 2013 год и 49 584 долл. США в конце 2013 года на 2014 год, предназначенные на оплату услуг внешнего эксперта для оказания помощи секретариату (в размере до 37 000 долл. США) и на финансирование участия представителей СПЭ и НПО (18 000 долл. США). Также необъявленные взносы в 2012 году на сумму 160 000 норвежских крон (27 145 долл. США) и в 2013 году 200 000 норвежских крон (33 950 долл. США) на финансирование участия представителей СПЭ	37 500	286 508
Польша	Пять долей в год на период до начала следующего СС (в 2012, 2013 и 2014 годах)	15 000	15 000
Португалия	(Нет)	0	0
Республика Молдова	Необъявленный взнос в размере 1 000 долл. США в 2014 году	0	1 000
Румыния	Сделанный в 2012 году необъявленный взнос в размере 415 долл. США, полученных в качестве процента с целевого фонда комиссии по расследованию (2004–2006 годов). Необъявленный взнос в размере 5 000 долл. США в 2013 году	0	5 415
Сербия	1 000 долл. США в 2012 году	1 000	1 000
Словакия	2 000 евро	2 600	2 861
Словения	Три доли в год на три года для Конвенции и Протокола	9 000	9 000
Испания	(Нет)	0	0

<i>Сторона^a</i>	<i>Описание объявленного взноса в ECE/MP.EIA/15, приложение, плюс дополнительные взносы^b</i>	<i>Объявлено</i>	<i>Получено</i>
Швеция	Подлежащие одобрению в рамках национального бюджета 20 долей натурой главным образом на цели сотрудничества в регионе Балтийского моря по обоим документам. Необъявленный взнос в конце 2011 года для секретариатской поддержки ратификации Конвенции Российской Федерации и ее присоединения к Протоколу	0	28 469
Швейцария	Вероятный взнос в размере 20 000 долл. США (20 долей) в год на период до начала следующего СС. Необъявленный взнос в размере 25 000 шв. франков (28 474 долл. США) в 2011 году на финансирование мероприятий по укреплению потенциала в Центральной Азии (в Узбекистане) и необъявленный взнос в размере 1 557 шв. франков в 2011 году на покрытие расходов по практической реализации параллельного мероприятия на Конференции министров в Астане (ОСЕ) в 2011 году (фактические расходы составили 1 650 долл. США)	60 000	95 114
Бывшая югославская Республика Македония	(Нет)	0	0
Украина	В общей сложности 6 000 долл. США (шесть долей) на период до начала следующего совещания Сторон. Необъявленный взнос в размере 415 долл. США, полученных в качестве процента с целевого фонда комиссии по расследованию (2004–2006 годы)	6 000	6 415
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	(Нет)	0	0
Европейский союз	50 000 евро в год (однако см. пункт 2 решения V/10 по бюджету, механизмах финансирования и финансовой помощи)	195 000	198 657
Итого		523 500	948 373

^a Перечислены все Стороны Конвенции вне зависимости от того, вносят ли они взносы в целевой фонд.

^b Обменные курсы для объявленных взносов по состоянию на 23 июня 2011 года: 1,40 долл. США за один евро.

^c Одна доля составляет 1 000 долл. США.

Таблица А.2

Поступления в целевой фонд Конвенции с указанием даты

(в долл. США)

<i>Дата</i>	<i>Сторона</i>	<i>Сумма, полученная в валюте донора</i>	<i>Сумма поступлений</i>
2011 год			
3 мая	Чешская Республика	5 000 долл. США	5 000
27 мая	Нидерланды	68 669,53 долл. США	68 670
27 мая	Венгрия	4 000 долл. США	4 000
14 июля	Финляндия	2 153 долл. США ^a	2 153
14 июля	Франция	10 000 евро	14 306
19 июля	Словакия	2 000 евро	2 861
30 августа	Словения	3 000 долл. США	3 000
30 сентября	Швейцария	45 000 шв. франков	51 253
31 октября	Австрия	4 373,50 евро	5 967
18 ноября	Ирландия	10 000 евро	13 680
28 ноября	Кипр	6 000 евро	8 208
12 декабря	Норвегия	17 014,22 долл. США	17 014
22 декабря	Швейцария	1 557 шв. франков	1 691
19 декабря	Норвегия	16 444,28 долл. США	16 444
22 декабря	Бельгия (Фландрия)	15 000 евро	20 000
2012 год			
3 января	Швеция	28 469,31 долл. США	28 469
3 января	Норвегия	52 649,47 долл. США	52 649
4 января	Германия	15 000 долл. США	15 000
9 января	Румыния	415 долл. США	415
9 января	Украина	415 долл. США	415
15 февраля	Словения	3 000 долл. США	3 000
27 марта	Болгария	8 000 долл. США	8 000
4 апреля	Хорватия	3 000 долл. США	3 000
25 апреля	Европейский союз	50 000 евро	66 401
3 мая	Чешская Республика	5 000 долл. США	5 000
28 июня	Армения	1 000 долл. США	1 000
4 июля	Венгрия	4 000 долл. США	4 000
4 августа	Швейцария	20 000 шв. франков	20 408
31 августа	Норвегия	27 144,56 долл. США	27 145
19 сентября	Польша	5 000 долл. США	5 000
25 сентября	Германия	25 000 долл. США	25 000
22 ноября	Австрия	4 721,99 евро	6 117
27 ноября	Норвегия	55 473,61 долл. США	55 474

<i>Дата</i>	<i>Сторона</i>	<i>Сумма, полученная в валюте донора</i>	<i>Сумма поступлений</i>
28 ноября	Франция	10 000 евро	12 953
29 ноября	Украина	6 000 долл. США	6 000
27 декабря	Эстония	1 000 евро	1 299
28 декабря	Норвегия	17 587,81 долл. США	17 588
2013 год			
4 января	Греция	1 000 долл. США	1 000
29 января	Дания	14 970 долл. США	14 970
4 февраля	Польша	5 000 долл. США	5 000
7 февраля	Албания	1 000 долл. США	1 000
11 апреля	Чешская Республика	5 000 долл. США	5 000
17 апреля	Франция	10 000 евро	12 771
17 апреля	Австрия	6 000 долл. США	6 000
18 апреля	Европейский союз	50 000 евро	63 857
18 апреля	Словения	3 000 долл. США	3 000
29 апреля	Хорватия	1 000 долл. США	1 000
3 мая	Норвегия	33 949,63 долл. США	33 950
3 июня	Венгрия	3 981,20 долл. США	3 981
22 августа	Румыния	5 000 долл. США	5 000
30 сентября	Литва	1 500 долл. США	1 500
31 октября	Норвегия	16 660,43 долл. США	16 660
5 ноября	Албания	1 000 долл. США	1 000
8 ноября	Германия	15 000 долл. США	15 000
8 ноября	Сербия	1 000 долл. США	1 000
29 ноября	Швейцария	20 000 шв. франков	21 763
16 декабря	Норвегия	49 583,62 долл. США	49 584
20 декабря	Греция	2 000 долл. США	2 000
26 декабря	Эстония	1 000 евро	1 359
2014 год			
февраль	Польша	5 000 долл. США	5 000
март	Европейский союз	50 000 евро	68 399
март	Республика Молдова	1 000 долл. США	1 000
^b	Венгрия	4 000 долл. США	4 000
^b	Хорватия	5 000 долл. США	5 000
Итого			908 669

^a Перенесены с предыдущего периода (неверно указан взнос в размере 5 000 долл. США вместо 5 000 евро).

^b В середине марта 2014 года средства продолжали поступать.

Таблица А.3
Расходы из целевого фонда Конвенции
(в долл. США)

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Тип расходов	Расходы ^a
1	Шестая сессия СС и вторая сессия СС/СС, Женева (изначально планировалось провести их на Украине)	2		Участие СПЭ	40 000
				Участие НПО	20 000
				Приглашенные выступающие	10 000
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	20 000
Итого по данному виду деятельности					90 000
2.1	Совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, Женева	2	Первое совещание, 24–26 апреля 2012 года	Участие СПЭ	15 604
				Участие НПО	8 739
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	0
2.2			Второе совещание, 27–30 мая 2013 года	Участие СПЭ	22 212
				Участие НПО	8 044
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	0
2.3			Третье совещание, 11–14 ноября 2013 года	Участие СПЭ	25 210
				Участие НПО	10 475
				Участие стран, не входящих в ЕЭК	0
Итого по данному виду деятельности					90 284
3.1	Совещания Президиума (без увязки с другими совещаниями)	2	Первое совещание, 31 января – 1 февраля 2012 года	Участие СПЭ (члены Президиума)	1 507
3.2			Второе совещание, 31 января – 1 февраля 2013 года	Участие СПЭ (члены Президиума)	888
3.3			Третье совещание, 30–31 января 2014 года	Участие СПЭ (члены Президиума)	7 530
3.4			Совещание председателей президиумов конвенций ЕЭК и Комитета по экологической политике (поскольку четвертое совещание Президиума не было проведено)	Участие СПЭ (члены Президиума)	1 350
Итого по данному виду деятельности					11 275

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Тип расходов	Расходы ^a
4.1	Совещания Комитета по осуществлению, Женева	2	Двадцать вторая сессия, 5–7 сентября 2011 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	6 794
4.2			Двадцать третья сессия, 5–7 декабря 2011 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	4 330
4.3			Двадцать четвертая сессия, 20–23 марта 2012 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	4 699
4.4			Двадцать пятая сессия, 11–13 сентября 2012 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	3 689
4.5			Двадцать шестая сессия, 26–28 ноября 2012 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	3 961
4.6			Двадцать седьмая сессия, 12–14 марта 2013 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	4 072
4.7			Двадцать восьмая сессия, 10–12 сентября 2013 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	3 206
4.8			Двадцать девятая сессия, 10–12 декабря 2013 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	4 055
4.9			Тридцатая сессия, 25–27 февраля 2014 года	Участие СПЭ (члены Комитета)	3 677
Итого по данному виду деятельности					38 484
5	Неофициальный перевод неофициальных документов для указанных выше совещаний	2			10 000
Итого по данному виду деятельности					10 000
6	Развитие контактов с государствами, находящимися за пределами региона ЕЭК ООН (с представлением результатов Рабочей группе)	2	Путевые и суточные расходы сотрудников секретариата и Председателя (см. подробно в таблице А.5)		3 416
Итого по данному виду деятельности					3 416
7.1	Внешний эксперт для обеспечения секретариатской поддержки в осуществлении Конвенции и Протокола	1	Июль – декабрь 2011 года	Внебюджетный пост	92 911
7.2			2012 год	Внебюджетный пост	132 936
7.3			2013 год	Внебюджетный пост	81 416
7.4			Январь–июнь 2014 года	Внебюджетный пост	89 321
Итого по данному виду деятельности					396 583
8.1	Дополнительная секретариатская поддержка	2	Консультанты	Проект общих руководящих указаний относительно повышения согласованности с государственной экологической экспертизой (гонорары и путевые расходы)	11 502

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Тип расходов	Расходы ^a
8.2			Информационно-пропагандистские материалы	(Нет)	0
8.3			Путевые расходы сотрудников секретариата в связи с планом работы	Путевые расходы и суточные сотрудников секретариата (подробно в таблице А.6)	19 656
Итого по данному виду деятельности					31 158
9.1	Соблюдение и осуществление Конвенции	1	Неофициальный перевод представленных материалов		0
9.2			Подготовка проекта обзора осуществления	Консультант по подготовке проекта обзора осуществления Конвенции и Протокола в течение 2010–2013 годов (гонорар); неофициальные переводы национальных докладов, представленных Сторонами (с русского языка на английский)	19 350
9.3			Обзоры результативности деятельности по конкретным странам:		0
9.3.1			(Нет)		0
9.3.2			(Нет)		0
9.3.3			(Нет)		0
Итого по данному виду деятельности					19 350
10	Обмен передовой практикой	2	Рабочие совещания или семинары, рассчитанные на полдня, в рамках совещаний Рабочей группы по:		
10.1			a) биоразнообразию, май 2013 года	(Натурой)	0
10.2			b) возобновляемым источникам энергии, июнь 2014 года	(Натурой)	10 000
10.3			c) однодневное рабочее совещание по воздействиям на большие расстояния деятельности, связанной с ядерной энергией, ноябрь 2013 года	(Натурой)	0
10.4			d) (Нет)		0
Итого по данному виду деятельности					10 000

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Тип расходов</i>	<i>Расходы^a</i>
11	Содействие ратификации и применению Протокола	2	(Нет)		0
Итого по данному виду деятельности					0
12	Субрегиональное сотрудничество: рабочее совещание для Средиземно-морского региона	2	(Нет)		0
Итого по данному виду деятельности					0
Итого по всем видам деятельности					700 550

^a Курсивом указаны примерные суммы расходов.

Таблица А.4

Расходы из целевого фонда Конвенции на не предусмотренные бюджетом виды деятельности

(в долл. США)

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Обоснование</i>	<i>Тип расходов</i>	<i>Расходы^a</i>
1	Проведение параллельного мероприятия на Конференции министров ОСЕ в Астане, сентябрь 2011 года	3	Женевская декларация, пункт 19; готовность Швейцарии предоставить средства	Практические мероприятия: синхронный перевод и буфет	2 072
				Участие НПО	1 213
2	Секретариатская поддержка в ратификации Конвенции и присоединении Российской Федерации к Протоколу	3	Цаватская декларация, пункт 17; Женевская декларация, пункт 17; готовность Швеции предоставить средства	Совещание с представителями Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды и Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве РФ для обсуждения вопроса об осуществлении Российской Федерацией Конвенции, принятой в Эспо, Москва, 29 ноября 2011 года	1 441
3	Подготовка проекта рекомендаций о надлежащей практике участия общественности в СЭО (гонорар и путевые расходы консультанта)	3	Неофициальный протокол совещания Президиума 31 января – 1 февраля 2012 года, пункт 23; готовность Германии предоставить средства	Гонорар и путевые расходы консультанта	10 170
4	Совместное рабочее совещание с Орхусской конвенцией по вопросу об участии общественности, 29–30 октября 2012 года	3	Деятельность, предусмотренная планом работы; готовность Германии предоставить средства	Участие СПЭ и НПО	15 888

№	Вид деятельности	Приоритет	Обоснование	Тип расходов	Расходы ^a
5	Техническая поддержка Узбекистану с целью обзора его национального законодательства для целей осуществления Конвенции	3	Деятельность, предусмотренная планом работы; готовность Швейцарии предоставить средства	Гонорар и путевые расходы консультанта, а также путевые расходы сотрудников секретариата	19 000
Итого по всем видам деятельности					49 785

^a Курсивом указаны примерные суммы расходов.

Таблица А.5

Развитие контактов со странами, не входящими в регион ЕЭК ООН: путевые расходы и суточные
(в долл. США)

№	Цель поездки	Расходы
11.1	Специальная конференция Международной ассоциации по оценке воздействия (МАОВ) на тему стратегической экологической оценки, Прага, 21–23 сентября 2011 года (два человека, однако расходы на одного из них покрыты за счет бюджетной статьи расходов на помощника эксперта)	1 525
11.2	Организованная Корейским институтом окружающей среды международная конференция 2012 года, Сеул, 13–15 июня 2012 года (основная часть расходов покрыта организатором)	102
11.3	Организованная Корейским институтом окружающей среды международная конференция 2011 года, Сеул, 17–18 ноября 2011 года (основная часть расходов покрыта организатором)	0
11.4	Конференция МАОВ по энергетическому будущему "Роль оценки воздействия", Порту, 29 мая – 1 июня 2012 года (два человека, однако расходы на одного из них покрыты за счет бюджетной статьи расходов на помощника эксперта)	1 788
Итого по данному виду деятельности		3 416

Таблица А.6

Поездки сотрудников секретариата в связи с осуществлением плана работы: путевые расходы и суточные

(в долл. США)

№	Цель поездки	Расходы ^a
8.3.1	Параллельное мероприятие на Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в Астане, посвященное важности оценки воздействия при планировании, связанным с "экологизацией" экономики и устойчивым управлением водными ресурсами, сентябрь 2011 года	2 895
8.3.2	Совещание с представителями Министерства иностранных дел Швейцарии и Федерального управления охраны окружающей среды Швейцарии по теме укрепления потенциала, Берн, 17 октября 2011 года (два человека, однако расходы на одного из них покрыты за счет предусмотренных бюджетом путевых расходов помощника эксперта)	237
8.3.3	Выступление на тему роли Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) и Конвенции, принятой в Эспо, на Международной конференции высокого уровня "Укрепление трансграничного водного сотрудничества в Центральной Азии: роль международного водного права и Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам", Алматы, Казахстан, 25–27 октября 2011 года (расходы покрыты проектом, связанным с Конвенцией по водам)	0
8.3.4	Пятый семинар по сотрудничеству в рамках Конвенции, принятой в Эспо, в субрегионе Балтийского моря, Сопот, Польша, 27–28 октября 2011 года	1 429

№	Цель поездки	Расходы ^a
8.3.5	Учебное рабочее совещание по вопросам укрепления потенциала Узбекистана в целях понимания и осуществления Конвенции, принятой в Эспо, и в частности Протокола по СЭО, Ташкент, 9–12 ноября 2011 года (расходы покрыты проектом, связанным с Конвенцией по водам)	0
8.3.6	Совещание с Главным управлением проекта Европейской комиссии в области развития и сотрудничества "ЕвроЭйд" по вопросу участия секретариата Конвенции, принятой в Эспо, в финансируемом Европейским союзом проекте ВоП "GREEN", Брюссель, 16 марта 2012 года	631
8.3.7	Шестой семинар по вопросу сотрудничества в рамках Конвенции, принятой в Эспо, в субрегионе Балтийского моря, Таллин, 20–21 сентября 2012 года	1 923
8.3.8	Семинар на тему "зеленой" экономики в странах-партнерах в рамках Восточного партнерства по завершении Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция "Рио+20"), Брюссель, 4 октября 2012 года	1 199
8.3.9	Второе совещание Президиума, Киев, 31 января – 1 февраля 2013 года	1 652
8.3.10	Первоначальное рабочее совещание по вопросу о пилотном проекте Беларуси и Украины по слеппроектному анализу, Брест, 9–10 апреля 2013 года (два человека, расходы покрыты ОСБ)	0
8.3.11	Заключительная конференция финансируемого Швейцарией многолетнего проекта по содействию развитию ОВОС в Центральной Азии и Азербайджане, Душанбе, 4–6 июля 2013 года	3 059
8.3.12	Совещание Руководящей группы в рамках проекта ВоП "GREEN", Тбилиси, 16–17 сентября 2013 года (расходы покрыты проектом ВоП "GREEN")	0
8.3.13	Учебно-практическое рабочее совещание национального уровня на Украине, 1–4 октября 2014 года (расходы покрыты проектом ВоП "GREEN")	0
8.3.14	Учебно-практическое рабочее совещание национального уровня в Армении, 26–29 октября 2014 года (расходы покрыты проектом ВоП "GREEN")	0
8.3.15	Национальный круглый стол по осуществлению Конвенции в Грузии, Тбилиси, 4 ноября 2013 года (расходы покрыты проектом ВоП "GREEN")	0
8.3.16	Третье совещание Президиума, Афины, 30–31 января, 2014 года (два человека)	2 571
8.3.17	Совещание Группы по управлению и Совещания по осуществлению и координации деятельности в рамках программы ВоП "GREEN", Париж, 13 февраля 2014 года (два человека)	2 061
8.3.18	Субрегиональный семинар для представления результатов пилотного проекта Беларуси и Украины по слеппроектному анализу и укреплению потенциала в области СЭО (15–16 апреля 2014 года), Минск (расходы покрыты ОСБ)	0
8.3.19	Совещание рабочей группы международных финансовых учреждений по окружающей среде, Париж, 12–14 мая 2014 года	2 000
Итого по данным видам деятельности		17 656

^a Курсивом указаны примерные суммы расходов.

Таблица А.7

Внесенные взносы натурой

(в долл. США)

Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Дата	Источник	Стоимость ^a	Примечания
Информационно-пропагандистская деятельность	3	Параллельное мероприятие на Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в Астане	21–23 сентября 2011 года	Швейцария	2 000	Финансовая поддержка выступающего

<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Дата</i>	<i>Источник</i>	<i>Стоимость^a</i>	<i>Примечания</i>
Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала	3	Пятый семинар по теме сотрудничества в субрегионе Балтийского моря в рамках Конвенции, принятой в Эспо, Сопот, Польша	27–28 октября 2011 года	Польша	20 000	
Поощрение ратификации и применения Протокола	2	Рабочее совещание по укреплению потенциала для развития систем ОВОС и СЭО в Узбекистане; обмен опытом с другими странами, в частности в целях осуществления Протокола, Ташкент	9–12 ноября 2011 года	ГАМС и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Узбекистан	15 000	Гонорары преподавателей и путевые расходы покрыты за счет ГАМС, местные расходы – за счет ПРООН
Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала	3	Шестой семинар по теме сотрудничества в субрегионе Балтийского моря в рамках Конвенции, принятой в Эспо, Таллин	20–21 сентября 2012 года	Эстония	20 000	
Соблюдение и осуществление Конвенции	3	Техническое консультирование Беларуси по совершенствованию законодательства для целей осуществления Протокола	2013 год	ОСБ, профинансировано Швецией	25 000	Консультационное совещание в формате национального круглого стола, состоявшееся в сентябре 2013 года, для обсуждения предварительных результатов обзора законодательства
Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала	3	Пилотный проект Беларуси и Украины по послепроектному анализу	2013–2014 годы	ОСБ, финансируется Швецией	100 000	Первоначальное рабочее совещание в апреле 2013 года, три совещания двусторонней рабочей группы по мониторингу, одно совещание целевой группы в 2013 году

<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Дата</i>	<i>Источник</i>	<i>Стоимость^a</i>	<i>Примечания</i>
						и одно рабочее совещание по общественному участию в феврале 2014 года
Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала	3	Субрегиональные совещания	15–16 апреля 2014 года	ОСБ, финансируется Шведией и проектом ВоП "GREEN"	45 000	Субрегиональная конференция по распространению результатов пилотной ОВОС в Беларуси и на Украине, а также мероприятий по укреплению потенциала в регионе Восточной Европы и Кавказа
Поощрение ратификации и применения Протокола по СЭО	3	Рабочие совещания, в том числе учебные, по применению Протокола в Беларуси	октябрь 2013 года	ОСБ, профинансировано Швецией	60 000	Три учебных рабочих совещания местного уровня: в Бресте, Гомеле и Гродно
Поощрение ратификации и применения Протокола по СЭО	3	Рабочие совещания, в том числе учебные, по применению Протокола на Украине	1–4 октября 2013 года	Проект ВоП "GREEN"	34 000	Четырехдневное учебное рабочее совещание на национальном уровне
Поощрение ратификации и применения Протокола по СЭО	3	Рабочие совещания, в том числе учебные, по применению Протокола в Армении	26–29 ноября 2013 года	Проект ВоП "GREEN"	22 000	Четырехдневное учебное рабочее совещание национального уровня
Поощрение ратификации и применения Протокола по СЭО	3	Разработка законодательства по СЭО	2014 год	Проект ВоП "GREEN"	15 000	Финансовая поддержка для выступающего
Итого					358 000	

^a Стоимость для видов деятельности, имеющих приоритет 3 и не указанных в текущем бюджете (решение V/10), являются исключительно ориентировочными. В случае с ОСБ и проектом ВоП "GREEN" данные основываются на проектном бюджете.

Таблица А.8

Бюджет, после решения V/10

(в долл. США)

№	Вид деятельности	Приоритет	Подвид деятельности	Бюджет	Экономия средств	Пере-расход	Пояснение/Обоснование
Организационные виды деятельности							
1	Шестая сессия СС и вторая сессия СС/СС	2	–	90 000	0	0	Завершено
2	Совещания Рабочей группы по ОВОС и СЭО, Женева	2	–	120 000	29 716	0	Завершено
3	Совещания Президиума (без увязки с другими совещаниями)	2	–	20 000	8 725	0	Завершено
4	Совещания Комитета по осуществлению	2	–	40 000	1 516	0	Завершено, проведена одна дополнительная (девятая) сессия
5	Неофициальные переводы неофициальных документов для указанных выше совещаний	2	–	65 000	55 000	0	Завершено
6	Развитие контактов со странами, не входящими в регион ЕЭК ООН	2	–	25 000	21 584	0	Завершено
7	Внешний эксперт, оказывающий секретариатскую поддержку осуществлению Конвенции и Протокола (включая координацию процесса укрепления потенциала, разработку и поддержку веб-сайта, изменение вопросника, подготовку проекта обзора осуществления и прочих документов)	1	–	450 000	53 417	0	Завершено
8.1	Дополнительная секретариатская поддержка осуществлению Конвенция и Протокола	2	Консультанты	60 000	48 498	0	Завершено. Организовано при ограниченном использовании ресурсов целевого фонда
8.2		2	Информационно-пропагандистские материалы	30 000	30 000	0	Завершено

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Бюджет</i>	<i>Экономия средств</i>	<i>Пере-расход</i>	<i>Пояснение/Обоснование</i>
8.3		2	Поездки сотрудников секретариата в связи с планом работы	90 000	70 344	0	Завершено секретариатом без использования услуг консультанта

<i>№</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Приоритет</i>	<i>Подвид деятельности</i>	<i>Бюджет</i>	<i>Экономия средств</i>	<i>Пере-расход</i>	<i>Пояснение/Обоснование</i>
Виды деятельности, связанные с вопросами существа							
9.1	Соблюдение и осуществление Конвенции	2	Неофициальные переводы представленных документов	10 000	10 000	0	Не потребовалось
9.2		1	Подготовка проекта обзора осуществления	20 000	650	0	Завершено
9.3		2	Обзоры результативности по конкретным странам	75 000	75 000	0	Не потребовалось
10	Обмен передовой практикой	2	Рабочие совещания или семинары, рассчитанные на полдня	40 000	30 000	0	Из четырех запланированных мероприятий были проведены два мероприятия, рассчитанных на полдня, и одно мероприятие, рассчитанное на целый день, (за счет взносов натурой); одно было отменено
Перенесенные виды деятельности							
11	Субрегиональное сотрудничество		Рабочее совещание для Средиземноморского субрегиона	20 000	0	0	Перенесено
Итого				1 555 000	434 450		